



Výbor pro právní záležitosti

2016/0152(COD)

19.1.2017

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro právní záležitosti

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o řešení zeměpisného blokování a jiných forem diskriminace na vnitřním trhu kvůli státní příslušnosti, místu bydliště či místu usazení zákazníků a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES
(COM(2016)0289 – C8-0192/2016 – 2016/0152(COD))

Navrhovatelka: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Navrhovatelka návrh Komise vítá, je ovšem přesvědčena, že v něm uvedený zákaz zeměpisného blokování není dostatečně široký. Nařízení by se mělo vztahovat na elektronické poskytování děl nebo služeb jiné než audiovizuální povahy chráněných autorským právem, včetně elektronických knih, softwaru, počítačových her a hudby, a při prvním přezkumu po dvou letech jeho uplatňování by se mělo vyhodnotit, zda by do oblasti jeho působnosti neměla být začleněna také audiovizuální díla. Předpokladem pro takový krok by ovšem muselo být to, aby obchodník držel licenci k autorským právům nebo jinak držel práva vztahující se na všechna příslušná území. Kromě toho je zapotřebí zajistit právní srozumitelnost spojení „zaměřovat činnost“, zejména v případech, kdy obchodník cílí na určitý členský stát a volba rozhodného práva vede k použití práva členského státu spotřebitele. V takových případech by nemělo být pochyb, která pravidla se použijí. Je ovšem také nezbytné zabránit diskriminaci ze strany obchodníků i v jiných případech a přinutit je prodávat spotřebitelům a jiným obchodníkům bez ohledu na zemi původu nebo bydliště zákazníka. Rozhodným právem pro takové necílené transakce by proto mělo být právo členského státu prodejce, mimo jiné proto, aby se ulehčilo malým a středním podnikům, pro něž by byla zátěž spočívající v zajištění zdrojů pro efektivní obchodování se zákazníky, na něž se vztahují různé právní řády, nepřiměřená. Je rovněž nezbytné, aby nařízení začalo být uplatňováno co nejdříve.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby zohlednil následující pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Název

Znění navržené Komisí

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO
PARLAMENTU A RADY o řešení
zeměpisného blokování a jiných forem
diskriminace na vnitřním trhu kvůli **státní
příslušnosti**, místu bydliště či místu
usazení zákazníků a o změně nařízení (ES)
č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES

Pozměňovací návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO
PARLAMENTU A RADY o řešení
zeměpisného blokování a jiných forem
diskriminace na vnitřním trhu kvůli **zemi
původu**, místu bydliště či místu usazení
zákazníků a o změně nařízení (ES) č.
2006/2004 a směrnice 2009/22/ES

Or. en

Odůvodnění

Výraz „státní příslušnost“ musí být v celém textu nahrazen výrazem „země původu nebo bydliště“.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Vzhledem k tomu, že některé regulační a administrativní překážky pro obchodníky byly v celé Unii v některých odvětvích služeb odstraněny v důsledku provedení směrnice 2006/123/ES, a to z hlediska její věcné působnosti, měl by být zajištěn soulad mezi tímto nařízením a směrnicí 2006/123/ES. V důsledku toho by se ustanovení tohoto nařízení měla mimo jiné uplatnit na **elektronicky poskytované služby** jiné než audiovizuální povahy, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k dílům chráněným autorskými právy nebo jinému předmětu ochrany a jejich využívání, ***nicméně pod podmínkou dodržení zvláštní výjimky stanovené v článku 4 a následného zhodnocení této výjimky stanoveného v článku 9.*** Audiovizuální služby ***včetně služeb***, jejichž hlavním rysem je poskytování přístupu k vysílání sportovních akcí a které se poskytují na základě výlučných územních licencí, jsou z působnosti tohoto nařízení vyňaty. Přístup k retailovým finančním službám včetně platebních služeb by měl tedy být také vyňat, a to bez ohledu na ustanovení tohoto nařízení týkající se nepřipustnosti diskriminace u plateb.

Pozměňovací návrh

(6) Vzhledem k tomu, že některé regulační a administrativní překážky pro obchodníky byly v celé Unii v některých odvětvích služeb odstraněny v důsledku provedení směrnice 2006/123/ES, a to z hlediska její věcné působnosti, měl by být zajištěn soulad mezi tímto nařízením a směrnicí 2006/123/ES. V důsledku toho by se ustanovení tohoto nařízení měla mimo jiné uplatnit na ***díla*** jiné než audiovizuální povahy ***chráněná autorskými právy a na elektronicky poskytované služby***, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k dílům chráněným autorskými právy nebo jinému předmětu ochrany a jejich využívání. ***Audiovizuální díla, včetně filmových***, a audiovizuální služby, jejichž hlavním rysem je poskytování přístupu k vysílání sportovních akcí a které se poskytují na základě výlučných územních licencí, jsou z působnosti tohoto nařízení ***prozatím*** vyňaty. Přístup k retailovým finančním službám včetně platebních služeb by měl tedy být také vyňat, a to bez ohledu na ustanovení tohoto nařízení týkající se nepřipustnosti diskriminace u plateb.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9

(9) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 nesmí volba rozhodného práva použitelného na smlouvy mezi spotřebitelem a obchodníkem, který svou podnikatelskou nebo profesionální činnost provozuje v zemi, kde má spotřebitel své obvyklé bydliště, nebo tuto činnost ***jakýmkoli způsobem*** zaměřuje na tuto zemi nebo na několik zemí včetně této země, ve svém důsledku zbavit spotřebitele ochrany, kterou mu poskytují ustanovení, od nichž se nelze smluvně odchýlit podle práva země, kde má spotřebitel své obvyklé bydliště. Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 v otázkách souvisejících se smlouvou uzavřenou mezi spotřebitelem a obchodníkem, který má bydliště v některém členském státě a provozuje podnikatelskou nebo profesionální činnost v členském státě, v němž má bydliště spotřebitel, nebo tuto činnost jakýmkoli způsobem zaměřuje na tento členský stát nebo na několik států včetně tohoto členského státu, může spotřebitel podat žalobu proti smluvnímu partnerovi u soudů členského státu, v němž má bydliště, a žaloba proti spotřebiteli může být podána pouze u těchto soudů.

(9) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 nesmí volba rozhodného práva použitelného na smlouvy mezi spotřebitelem a obchodníkem, který svou podnikatelskou nebo profesionální činnost provozuje v zemi, kde má spotřebitel své obvyklé bydliště, nebo tuto činnost ***jasně*** zaměřuje na tuto zemi nebo na několik zemí včetně této země, ve svém důsledku zbavit spotřebitele ochrany, kterou mu poskytují ustanovení, od nichž se nelze smluvně odchýlit podle práva země, kde má spotřebitel své obvyklé bydliště. Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 v otázkách souvisejících se smlouvou uzavřenou mezi spotřebitelem a obchodníkem, který má bydliště v některém členském státě a provozuje podnikatelskou nebo profesionální činnost v členském státě, v němž má bydliště spotřebitel, nebo tuto činnost jakýmkoli způsobem zaměřuje na tento členský stát nebo na několik států včetně tohoto členského státu, může spotřebitel podat žalobu proti smluvnímu partnerovi u soudů členského státu, v němž má bydliště, a žaloba proti spotřebiteli může být podána pouze u těchto soudů.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

(10) Toto nařízení by nemělo mít vliv na právní předpisy Unie týkající se soudní spolupráce v občanských věcech, zvláště

(10) Toto nařízení by nemělo mít vliv na právní předpisy Unie týkající se soudní spolupráce v občanských věcech, zvláště

pak na ustanovení o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy a o příslušnosti soudů, která jsou uvedena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012, včetně použití těchto právních předpisů a ustanovení v jednotlivých případech. Zejména **pak by** samotná skutečnost, že obchodník jedná v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, neměla být vykládána tak, že obchodník zaměřuje svou činnost na členský stát spotřebitele za účelem takového použití.

pak na ustanovení o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy a o příslušnosti soudů, která jsou uvedena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012, včetně použití těchto právních předpisů a ustanovení v jednotlivých případech. Zejména **je zapotřebí, aby spojení „zaměřovat činnost“ bylo právně srozumitelné, a** samotná skutečnost, že obchodník jedná v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, **by** neměla být vykládána tak, že obchodník zaměřuje svou činnost na členský stát spotřebitele za účelem takového použití.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Právo členského státu prodejce by mělo být použito jako rozhodné v případech, ve kterých obchodník poskytuje spotřebitelům přístup ke svému on-line rozhraní, aniž by při tom uplatňoval různé obecné podmínky přístupu pro prodej zboží nebo poskytování služeb, a ve kterých přijetí platebních nástrojů vystavených v jiném členském státě necílí na členský stát, v němž má spotřebitel obvyklý pobyt.

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Mají-li mít zákazníci lepší možnost přístupu k informacím souvisejícím s prodejem zboží a poskytováním služeb na vnitřním trhu a má-li se zvýšit transparentnost, a to i s ohledem na ceny, neměli by obchodníci použitím technických prostředků ani jiným způsobem bránit zákazníkům kvůli jejich státní příslušnosti, místu bydliště nebo místu usazení v získání plného a rovného přístupu k on-line rozhraním. Tyto technické prostředky mohou zahrnovat zejména jakékoli technologie používané pro určení fyzického umístění zákazníka včetně ***sledování tohoto umístění prostřednictvím IP adresy***, souřadnic získaných prostřednictvím globálního navigačního satelitního systému nebo údajů souvisejících s platební transakcí. Zákaz diskriminace týkající se přístupu k on-line rozhraním by však neměl být chápán tak, že z něj obchodníkovi vzniká povinnost uzavírat se zákazníky obchodní transakce.

Pozměňovací návrh

(14) Mají-li mít zákazníci lepší možnost přístupu k informacím souvisejícím s prodejem zboží a poskytováním služeb na vnitřním trhu a má-li se zvýšit transparentnost, a to i s ohledem na ceny, neměli by obchodníci použitím technických prostředků ani jiným způsobem bránit zákazníkům kvůli jejich státní příslušnosti, místu bydliště nebo místu usazení v získání plného a rovného přístupu k on-line rozhraním. Tyto technické prostředky mohou zahrnovat zejména jakékoli technologie používané pro určení fyzického umístění zákazníka včetně ***IP adresy používané při přístupu k on-line rozhraní***, souřadnic získaných prostřednictvím globálního navigačního satelitního systému nebo údajů souvisejících s platební transakcí. Zákaz diskriminace týkající se přístupu k on-line rozhraním by však neměl být chápán tak, že z něj obchodníkovi vzniká povinnost uzavírat se zákazníky obchodní transakce.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Druhou situací je případ, kdy obchodník zajišťuje elektronicky poskytované služby kromě služeb, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k

Pozměňovací návrh

(19) Druhou situací je případ, kdy obchodník zajišťuje elektronicky poskytované služby kromě ***audiovizuálních*** služeb, jejichž hlavní

dílům chráněným autorskými právy nebo jinému chráněnému předmětu a jejich využívání, jako např. cloudové služby, služby datových skladů, hosting internetových stránek a poskytování firewallů. V tomto případě se fyzické dodání nepožaduje, protože k dodání služeb dochází elektronicky. Hlášení a platbu DPH může obchodník provést zjednodušeně podle předpisů uvedených pro DPH v prováděcím nařízení Rady (EU) č. 282/2011.

vlastností je poskytování přístupu k dílům chráněným autorskými právy nebo jinému chráněnému předmětu a jejich využívání, jako např. cloudové služby, služby datových skladů, hosting internetových stránek a poskytování firewallů. V tomto případě se fyzické dodání nepožaduje, protože k dodání služeb dochází elektronicky. Hlášení a platbu DPH může obchodník provést zjednodušeně podle předpisů uvedených pro zjednodušené jednotné správní místo pro DPH v prováděcím nařízení Rady (EU) č. 282/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19a) V případě, že obchodník elektronicky poskytuje díla nebo služby jiné než audiovizuální povahy chráněné autorským právem, na něž se směrnice 2010/13/EU nevztahuje, včetně elektronických knih, softwaru, počítačových her a hudby, k nimž drží licenci na autorská práva či jinak drží příslušná práva v členském státě spotřebitele, mělo by mu být znemožněno diskriminovat na základě země původu, místa bydliště či místa usazení zákazníka.

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 21

(21) Ve všech těchto situacích neznámá dodržování tohoto nařízení pro obchodníka žádné vícenáklady související s příslušností nebo s rozdíly v rozhodném právu na základě ustanovení, která jsou v oblasti práva rozhodného pro smluvní závazkové vztahy a v oblasti příslušnosti soudů uvedena v nařízení (ES) č. 593/2008 a nařízení (EU) č. 1215/2012, pokud obchodník neprovozuje svou činnost v členském státě spotřebitele či nezaměřuje do něj svou činnost nebo není-li zákazník spotřebitelem. Pokud obchodník naopak svou činnost v členském státě **spotřebitele** provozuje nebo do něj svou činnost zaměřuje, **obchodník projevil** svůj záměr navázat obchodní vztahy se spotřebitelem z tohoto členského státu, **a byl** tak schopen takovéto náklady zohlednit.

(21) Ve všech těchto situacích neznámá dodržování tohoto nařízení pro obchodníka žádné vícenáklady související s příslušností nebo s rozdíly v rozhodném právu na základě ustanovení, která jsou v oblasti práva rozhodného pro smluvní závazkové vztahy a v oblasti příslušnosti soudů uvedena v nařízení (ES) č. 593/2008 a nařízení (EU) č. 1215/2012, pokud obchodník neprovozuje svou činnost v členském státě spotřebitele či nezaměřuje do něj svou činnost nebo není-li zákazník spotřebitelem. Pokud obchodník naopak svou činnost v členském státě **zákazníka** provozuje nebo do něj svou činnost zaměřuje, **mimo jiné použitím jazyka, popřípadě v závislosti na jazyku a ve spojení s dalšími kritérii, či uvedením odkazu na měnu nebo upřednostněním jeho nabídky při vyhledávání na internetu, čímž projevuje** svůj záměr navázat obchodní vztahy se spotřebitelem z tohoto členského státu, **měl by** tak **být** schopen takovéto náklady zohlednit.

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 23

(23) Ve všech těchto situacích může obchodníkovi v určitých případech bránit v prodeji zboží nebo poskytování služeb některým zákazníkům **nebo zákazníkům na některých územích z důvodů souvisejících se státní příslušností, místem bydliště nebo místem usazení zákazníka** konkrétní zákaz nebo požadavek stanovený právem Unie nebo právními předpisy

(23) Ve všech těchto situacích může obchodníkovi v určitých případech bránit v prodeji zboží nebo poskytování služeb některým zákazníkům konkrétní zákaz nebo požadavek stanovený právem Unie nebo právními předpisy členských států v souladu s právem Unie. Právní předpisy členských států mohou též v souladu s právem Unie vyžadovat, aby obchodníci

členských států v souladu s právem Unie. Právní předpisy členských států mohou též v souladu s právem Unie vyžadovat, aby obchodníci dodržovali jistá pravidla o stanovování cen knih. Obchodníkům by nemělo být bráněno tyto právní předpisy v nezbytném rozsahu dodržovat.

dodržovali jistá pravidla o stanovování cen knih. Obchodníkům by nemělo být bráněno tyto právní předpisy v nezbytném rozsahu dodržovat.

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) Toto nařízení by mělo být pravidelně vyhodnocováno, aby k němu mohly být případně navrženy nezbytné změny. První hodnocení by se mělo zaměřit zejména na možné **rozšíření zákazu diskriminace stanoveného** v čl. 4 odst. 1 písm. b) na elektronicky poskytované služby, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k dílům chráněným autorskými právy nebo jinému předmětu ochrany a jejich využívání, za předpokladu, že obchodník má pro příslušná území požadovaná práva.

Pozměňovací návrh

(29) Toto nařízení by mělo být pravidelně vyhodnocováno, aby k němu mohly být případně navrženy nezbytné změny. První hodnocení by se mělo zaměřit zejména na možné **použití** čl. 4 odst. 1 písm. b) **nové**) na elektronicky poskytované služby, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k **audiovizuálním** dílům **a službám** chráněným autorskými právy nebo jinému předmětu ochrany a jejich využívání, za předpokladu, že obchodník má pro příslušná území požadovaná práva.

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby v

Pozměňovací návrh

a) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby, **včetně děl a služeb jiné než audiovizuální povahy chráněných**

jiném členském státě než v členském státě, v němž má zákazník bydliště nebo místo usazení;

autorskými právy, nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby v jiném členském státě než v členském státě, v němž má zákazník bydliště nebo místo usazení;

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby ve stejném členském státě, v jakém má zákazník místo bydliště nebo místo usazení, avšak zákazník je státním příslušníkem jiného členského státu;

Pozměňovací návrh

b) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby, ***včetně děl a služeb jiné než audiovizuální povahy chráněných autorskými právy***, nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby ve stejném členském státě, v jakém má zákazník místo bydliště nebo místo usazení, avšak zákazník je státním příslušníkem jiného členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby v členském státě, v němž se zákazník dočasně nachází, aniž by v tomto členském státě měl bydliště nebo aniž by v tomto členském státě byl usazen.

Pozměňovací návrh

c) když obchodník prodává zboží nebo poskytuje služby, ***včetně děl a služeb jiné než audiovizuální povahy chráněných autorskými právy***, nebo se snaží prodávat zboží nebo poskytovat služby v členském státě, v němž se zákazník dočasně nachází, aniž by v tomto členském státě měl bydliště nebo aniž by v tomto členském státě byl usazen.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) „díly a službami jiné než audiovizuální povahy chráněnými autorskými právy“ se rozumějí elektronicky poskytovaná díla chráněná autorskými právy či jiný chráněný předmět s výjimkou audiovizuálních děl a služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) jestliže obchodník dodává elektronicky poskytovaná díla nebo služby jiné než audiovizuální povahy chráněné autorskými právy a jestliže je držitelem licence k těmto dílům nebo jinak drží práva vztahující se na všechna příslušná území;

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 3 – první pododstavec

Znění navržené Komisí

Zákaz uvedený v odstavci 1 se ***nepoužívá v rozsahu***, v ***němž*** obchodníkovi v prodeji zboží nebo poskytování služeb ***určitým zákazníkům nebo*** zákazníkům ***na určitých územích*** brání konkrétní ustanovení práva Unie nebo právních předpisů členského státu v souladu s právem Unie.

Pozměňovací návrh

Zákaz uvedený v odstavci 1 se ***používá s ohledem na případy***, v ***nichž*** obchodníkovi v prodeji ***dotčeného*** zboží nebo poskytování služeb zákazníkům brání konkrétní ustanovení práva Unie nebo právních předpisů členského státu v souladu s právem Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 3 – druhý pododstavec

Znění navržené Komisí

Pokud jde o prodej knih, zákaz stanovený v odstavci 1 ***nebrání obchodníkům ve stanovení odlišných cen pro*** zákazníky ***na určitých územích v rozsahu, v němž jsou povinni tak učinit podle právních předpisů členských států*** v souladu s právem Unie.

Pozměňovací návrh

Pokud jde o prodej knih, zákaz stanovený v odstavci 1 ***nebude mít vliv na zvláštní právní předpisy upravující stanovování cen v členských státech*** v souladu s právem Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. První hodnocení uvedené v odstavci 1 se provede zejména s cílem posoudit, zda by se zákaz stanovený v čl. 4 odst. 1 písm. b) měl ***vztahovat rovněž na elektronicky poskytované služby, jejichž hlavní vlastností je poskytování přístupu k dílům chráněným*** autorskými právy ***nebo***

Pozměňovací návrh

2. První hodnocení uvedené v odstavci 1 se provede zejména s cílem posoudit, zda by se zákaz stanovený v čl. 4 odst. 1 písm. b) měl ***i nadále vztahovat na audiovizuální díla nebo*** služby ***chráněné*** autorskými právy, za předpokladu, že obchodník má pro příslušná území

*jinému předmětu ochrany a jejich
využívání, za předpokladu, že obchodník
má pro příslušná území požadovaná práva.*

požadovaná práva.

Or. en

Pozměňovací návrh 20

**Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

*Ustanovení čl. 4 odst. 1 písm. b) se však
použije ode dne 1. července 2018.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en